



Pêches et Océans
Canada

Fisheries and Oceans
Canada

Garde côtière
canadienne

Canadian
Coast Guard

PUBLICATION DES AVIS AUX NAVIGATEURS ÉDITION DE L'OUEST

ÉDITION MENSUELLE N°02
23 février 2018



Sécurité d'abord, Service constant

Publiée mensuellement par la
GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE
www.notmar.gc.ca/abonner

SOMMAIRE

		Page
Partie 1	Renseignements généraux et sur la sécurité.....	1 - 3
Partie 2	Corrections aux cartes.....	4 - 12
Partie 3	Corrections aux Aides radio à la navigation maritime.....	N/A
Partie 4	Corrections aux Instructions et aux Guides nautiques.....	N/A
Partie 5	Corrections aux Livres des feux, des bouées et des signaux de brume.....	15 - 18

Also available in English.

No de cat. Fs152-6F-PDF
ISSN 1719-7716

Programmes de la Garde côtière canadienne
Aides à la navigation et Voies navigables

NOTES EXPLICATIVES

Les positions géographiques correspondent directement aux graduations de la carte à la plus grande échelle, sauf s'il y a indication contraire.

Les relèvements sont des relèvements vrais comptés dans le sens des aiguilles d'une montre, de 000° (Nord) à 359°. Les relèvements des feux sont donnés du large.

La visibilité des feux est celle qui existe par temps clair.

Les profondeurs - Les unités utilisées pour les sondes (mètres, brasses ou pieds) sont indiquées dans le titre de la carte.

Les élévations sont rapportées au niveau de la Pleine Mer Supérieure, Grande Marée, sauf s'il y a indication contraire.

Les distances peuvent être calculées de la façon suivante:

1 mille marin	= 1 852 mètres (6 076,1 pieds)
1 mille terrestre	= 1 609,3 mètres (5 280 pieds)
1 mètre	= 3,28 pieds

Les avis temporaires & préliminaires sont identifiés par un (T) ou un (P) dans la Partie 1. Prière de noter que les cartes marines ne sont pas corrigées par le Service hydrographique du Canada pour ce qui est des Avis temporaires et préliminaires. Il est recommandé que les navigateurs cartographient ces modifications en utilisant un crayon. La liste des cartes touchées par des Avis temporaires et préliminaires est révisée et promulguée tous les trois mois dans la Partie 1 de l'Édition mensuelle.

Veillez prendre note qu'en plus des modifications temporaires et préliminaires annoncées dans les Avis (T) et (P), il y a quelques changements permanents apportés aux aides à la navigation qui ont été annoncés dans des Avis aux navigateurs préliminaires en attendant que les cartes soient mises à jour pour une nouvelle édition.

Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion

Les navigateurs sont priés d'aviser l'administration en cause de la découverte de danger ou apparence de danger à la navigation, des changements observés dans les aides à la navigation, ou des corrections à apporter aux publications. Ces communications peuvent être faites en utilisant le formulaire *Rapport d'information maritime et formulaire de suggestion* inséré à la dernière page de chacune des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs*.

Service hydrographique du Canada – Information publiée dans la Partie 2 des Avis aux navigateurs

Les navigateurs sont avisés que seuls les changements les plus importants ayant une incidence directe sur la sécurité à la navigation sont publiés dans la Partie 2 – Corrections aux cartes. Cette limite est nécessaire pour veiller à ce que les cartes demeurent claires et faciles à lire. De ce fait, les navigateurs peuvent observer de légères différences de nature non essentielle en ce qui a trait aux renseignements qui se trouvent dans les publications officielles. Par exemple, une petite modification de la portée nominale ou de la hauteur focale d'un feu peut ne pas avoir fait l'objet d'une correction cartographique dans les *Avis aux navigateurs*, mais peut avoir été apportée dans le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*.

En cas de divergence entre les renseignements relatifs aux aides à la navigation fournis sur les cartes du SHC et la publication des Livres des feux, des bouées et des signaux de brume, cette dernière doit être considérée comme contenant les renseignements les plus à jour.

Cartes marines et publications canadiennes

Veillez consulter l'Avis No 14 de l'*Édition annuelle des Avis aux navigateurs 2017* pour ce qui a trait aux cartes marines et publications canadiennes. La source d'approvisionnement ainsi que les prix en vigueur au moment de l'impression y sont mentionnés. Pour les dates d'édition courante des cartes, veuillez vous référer au site Web suivant:

www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp

CORRECTIONS APPORTÉES AUX CARTES – PARTIE 2

Les corrections apportées aux cartes marines seront énumérées dans l'ordre de numérotation des cartes. Chaque correction cartographique mentionnée ne concernera que la carte modifiée; les corrections apportées aux cartes d'intérêt connexe, s'il y en a, seront mentionnées dans les listes de corrections de ces autres cartes.

Les utilisateurs sont invités à consulter la *Carte n° 1 : Signes conventionnels, abréviations et termes* du Service hydrographique du Canada pour en savoir plus sur la correction des cartes.

L'exemple suivant décrit les éléments que comprendra une correction typique selon la Partie 2 :

No. de la carte	Titre de la carte	Date de la dernière nouvelle édition de la carte	Système de référence géodésique	Dernière correction
1202	Cap Éternité à/to Saint-Fulgence – Nouvelle édition – 20-MAI-94 – NAD 1927			
Date de la correction hebdomadaire de la carte	6-août-1999			LNM/D 23-Jul-1999
Porter	un feu FI G			48°26'36.4"N 70°53'08.6"W
Modification de la carte	(voir carte no. 1 P24)			(F2007-107) LF (700) MPO(6829264-01)
	No. de référence Carte no. 1	No. de référence de la GCC	No. du Livre des feux	No. de référence du SHC

La dernière correction est identifiée par **LNM/D** ou **L**ast (dernier) **N**otice (Avis) to (aux) **M**ariners (navigateurs) / **D**ate.

LE SITE WEB DES AVIS AUX NAVIGATEURS – ÉDITIONS MENSUELLES, CORRECTIONS AUX CARTES ET ANNEXES GRAPHIQUES

Le site Web de NOTMAR permet aux utilisateurs d'accéder aux [publications des éditions mensuelles](#), aux [corrections des cartes](#) et aux [annexes graphiques](#).

Si vous désirez recevoir une notification concernant seulement les cartes qui vous intéressent, ainsi que les annexes graphiques reliées à ces cartes, et un message vous indiquant que la nouvelle publication mensuelle est maintenant en ligne, vous pouvez vous inscrire gratuitement au lien suivant : <https://www.notmar.gc.ca/email-fr.php>

MISE EN GARDE AVIS À LA NAVIGATION (ÉCRITS ET RADIODIFFUSÉS)

La Garde côtière canadienne procède actuellement à de nombreux changements au système canadien d'aides à la navigation.

Ces changements sont transmis au public par la Garde côtière canadienne sous la forme d'Avis à la navigation (écrits et radiodiffusés) qui sont, à leur tour, suivis d'Avis aux navigateurs pour correction à la main sur les cartes, réimpressions ou nouvelles éditions de cartes marines.

Les navigateurs sont priés de conserver tous les Avis à la navigation écrits pertinents jusqu'à ce qu'ils soient remplacés ou annulés par des Avis aux navigateurs correspondants ou que des cartes mises à jour soient rendues disponibles au public par le Service hydrographique du Canada (SHC).

Les Avis à la navigation écrits en vigueur sont disponibles sur le site Web de la Garde côtière canadienne à www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/NOTSHIP

La Garde côtière canadienne et le Service hydrographique du Canada analysent conjointement l'impact de ces changements et préparent un plan d'action pour l'émission des cartes marines révisées.

Pour plus d'information, communiquer avec vos centres régionaux de diffusion des avis à la navigation (AVNAV).

Ouest

Bureau régional SCTM de l'Ouest

Garde côtière canadienne
Institut des sciences de la mer
C.P. 6000
9860, chemin West Saanich
Sidney BC V8L 4B2

Téléphone : (250) 363-8904 (Adjoint administratif régional)
Courriel : NOTSHIP.Western@innav.gc.ca

*** Centre des SCTM d'Iqaluit**

En opération de la mi-mai approximativement à la fin de décembre.

Garde côtière canadienne
Case postale 189
Iqaluit NU X0A 0H0

AVNAVs Séries « A »

Téléphone : (867) 979-5269
Télécopieur : (867) 979-4264
Courriel : lqaNordreg@innav.gc.ca
Site Web : <http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship>

AVNAVs Séries « H »

Téléphone : (867) 979-0310
Télécopieur : (867) 979-4264
Courriel : lqamck01@innav.gc.ca
Site Web : <http://www.ccg-gcc.gc.ca/fra/GCC/Accueil-notship>

* Service disponible en français et en anglais.

INDEX

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX ET SUR LA SÉCURITÉ 1

Service hydrographique du Canada – Avis au sujet des annexes graphiques des cartes marines SHC.....	1	
Service hydrographique du Canada – Corrections cumulatives aux cartes.....	1	
Service hydrographique du Canada – Dates de l'édition courante des cartes.....	1	
Service hydrographique du Canada – Cartes du type impression sur demande - Utilisation et soins à apporter	1	
Service hydrographique du Canada, Transports Canada – Sécurité de la navigation - SÉVCM.....	2	
Service hydrographique du Canada – Modification à Catalogue 2 : Pacific Coast/Côte pacifique	2	
Service hydrographique du Canada – Correction à la date d'édition de la Carte n° 1	2	
Service hydrographique du Canada – Modification aux Tables des marées et des courants du Canada 2018 Volume 6 - Discovery Passage et côte Ouest de l'île de Vancouver.....	2	
Service hydrographique du Canada – Nouvel emplacement pour télécharger les annexes graphiques.....	2	
*201 Service hydrographique du Canada – Cartes marines.....	3	
*202 Service hydrographique du Canada – Cartes électroniques de navigation.....	3	
*203 Service hydrographique du Canada – Cartes marines électroniques matricielles (BSB V3)	3	
*204 Plans - Saltspring Island – Balise de jour déplacée.....	3	
*217 Kyuquot Sound – Marque de jour supprimée en permanence.....	3	

PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES 4

PARTIE 3 – CORRECTIONS AUX AIDES RADIO À LA NAVIGATION MARITIME N/A

PARTIE 4 – CORRECTIONS AUX INSTRUCTIONS ET AUX GUIDES NAUTIQUES N/A

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME 15

INDEX NUMÉRIQUE DES CARTES CANADIENNES EN CAUSE

No de la carte	Page	No de la carte	Page	No de la carte	Page
3000	4	3986	11, 12		
3001	4	3987	12		
3002	4	7738	12		
3313	4				
3419	4				
3441	5				
3461	5, 6				
3462	6, 7				
3478	3				
3513	7, 8				
3527	8				
3602	8				
3606	8				
3677	3, 9				
3721	9				
3724	9				
3727	3				
3737	9				
3741	9				
3744	9				
3902	9				
3947	10				
3977	10				
3978	10				
3982	10				
3984	11				
3985	11				

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – AVIS AU SUJET DES ANNEXES GRAPHIQUES DES CARTES MARINES SHC

Les annexes graphiques en couleurs Web sont mises gratuitement à la disposition du navigateur. Étant donné la bonne qualité de la plupart des imprimantes, l'impression des annexes graphiques devrait être de bon niveau. Les annexes graphiques seront disponibles en temps réel et dans le monde entier.

Le SHC répondra volontiers à vos commentaires sur ce service que vous pourrez faire parvenir à chsinfo@dfo-mpo.gc.ca

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CORRECTIONS CUMULATIVES AUX CARTES

Le cumulatif des corrections cartographiques publié dans les *Avis aux navigateurs* est désormais accessible à <https://www.notmar.gc.ca/corrections-fr.php>

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – DATES DE L'ÉDITION COURANTE DES CARTES

ÉDITIONS DES CARTES

Les trois termes définis ci-dessous sont utilisés pour indiquer le genre de publication.

CARTE NOUVELLE - "NEWCHT"

La première publication d'une carte marine canadienne couvrant une zone qui n'avait pas encore été représentée à l'échelle indiquée ou couvrant une zone différente de celle couverte par une carte existante.

NOUVELLE ÉDITION - "NEWEDT"

Nouvelle édition d'une carte existante, contenant des modifications essentielles pour la navigation en plus de celles signalées dans les *Avis aux navigateurs*, et annulant par conséquent les éditions en service.

RÉIMPRESSIONS

Un nouveau tirage de l'édition en vigueur d'une carte sur laquelle aucune modification importante pour la navigation n'a été incorporée à l'exception de celles diffusées préalablement dans les *Avis aux navigateurs*. Elle peut faire également l'objet de modifications provenant d'autres sources, mais qui ne sont pas considérées comme essentielles à la navigation. Les tirages antérieurs de la même édition restent toujours en vigueur.

Les dates de l'édition courante des cartes peuvent être consultées à www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-fra.asp

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES DU TYPE IMPRESSION SUR DEMANDE - UTILISATION ET SOINS À APPORTER

Contexte

Le Service hydrographique du Canada (SHC) met à la disposition du public des cartes marines comme moyen d'assurer une navigation sécuritaire tout en considérant les impératifs financiers. Par conséquent, le SHC poursuit l'extension de son portfolio de cartes à impression sur demande (ISD). Ces cartes sont facilement reconnaissables à leur papier plus blanc et à l'écusson coloré du Service hydrographique du Canada. Cette nouvelle technologie permet au SHC d'imprimer ses cartes de manière plus efficace, tout en améliorant le contenu grâce à la rapidité avec laquelle on peut ajouter de nouvelles et importantes informations. La technologie ISD permet d'offrir aux clients des cartes mises à jour et sans le cumul de corrections manuelles, ni d'annexes graphiques collées. De plus, cette technologie permet d'éviter l'épuisement de stock que l'on peut connaître avec la méthode d'impression lithographique et les méthodes d'entreposage conventionnelles. En cas d'urgence nationale, le SHC peut répondre adéquatement aux demandes des autorités en fournissant les meilleures informations disponibles, et ce, en un minimum de temps.

Soins à apporter à votre carte ISD

Le SHC conseille vivement à ses clients de traiter les cartes ISD avec plus de soin que les cartes lithographiques conventionnelles. N'utilisez que des crayons à mine HB et exercez une pression modérée lors de l'inscription d'information sur les cartes ISD. Des tests ont révélés que l'utilisation d'une gomme à effacer particulière (de couleur dorée et de forme cubique) était plus efficace que tout autre produit. Cette gomme est également efficace sur les cartes marines imprimées selon le procédé lithographique.

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA, TRANSPORTS CANADA – SÉCURITÉ DE LA NAVIGATION - SÉVCM

Nous informons les navigateurs que le SÉVCM (ECDIS) pourrait ne pas afficher certains hauts-fonds lorsqu'il est utilisé en mode « affichage de base » ou « standard ». La planification de route et les alertes pour ces hauts-fonds pourraient ne pas s'activer. Afin d'assurer une navigation sécuritaire et afin d'obtenir la confirmation que la route planifiée est libre de tout danger, les navigateurs devraient effectuer une inspection visuelle de la route planifiée et de tout écart par rapport à cette dernière, à l'aide du SÉVCM (ECDIS) configuré de manière à afficher « toutes les données ». Nous déconseillons aux navigateurs de se fier uniquement à la fonction de vérification de croisière automatisée.

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – MODIFICATION À CATALOGUE 2 : PACIFIC COAST/CÔTE PACIFIQUE

Le Service hydrographique du Canada a été récemment informé d'une erreur dans le catalogue des cartes marines suivante :

Catalogue 2 : Pacific Coast/Côte pacifique

Coller l'annexe graphique à Catalogue 2 : Pacific Coast/Côte pacifique qui est annexée dans la Partie 1 de cette édition mensuelle.

<https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed072017-part1-catalogue2-patch.pdf>

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CORRECTION À LA DATE D'ÉDITION DE LA CARTE N° 1

Le Service hydrographique du Canada vous informe qu'une erreur s'est glissée dans la date d'édition de certaines versions de la Carte n° 1, 2016. La bonne date d'édition est **mars 2016**. Pour toutes les autres mises à jour à la Carte n° 1, veuillez consulter les pages Web suivantes :

Français - <http://www.charts.gc.ca/publications/chart1-carte1/updates-fra.asp>

Anglais - <http://www.charts.gc.ca/publications/chart1-carte1/updates-eng.asp>

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – MODIFICATION AUX TABLES DES MARÉES ET DES COURANTS DU CANADA 2018 VOLUME 6 - DISCOVERY PASSAGE ET CÔTE OUEST DE L'ÎLE DE VANCOUVER

Le Service hydrographique du Canada de la région du Pacifique a été récemment informé d'une erreur dans l'édition 2018 des Tables des marées et des courants du Canada Volume 6 - Discovery Passage et côte Ouest de l'île de Vancouver, page 120, no d'index 8512 – NEAH BAY.

Les navigateurs devraient remplacer les valeurs concernant Neah Bay, no d'index 8512, avec la Table 3 de page 120 annexée dans la Partie 1 de cette édition mensuelle.

<https://www.notmar.gc.ca/publications/monthly-mensuel/images/ed012018-part1-tidal-information-vol6-p120.pdf>

SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – NOUVEL EMPLACEMENT POUR TÉLÉCHARGER LES ANNEXES GRAPHIQUES

Le Service hydrographique du Canada a modifié l'emplacement pour télécharger les annexes graphiques de <http://www.chs-shc.gc.ca/patches/> à <ftp://ftp.dfo-mpo.gc.ca/patches/>. Les versions PDF des éditions mensuelles des *Avis aux navigateurs* avant juillet 2017 sont publiées avec l'ancien emplacement pour télécharger les annexes graphiques, alors que les versions HTML sont mises à jour avec les liens pour le nouvel emplacement. Ces changements sont aussi appliqués sur le service de « Rechercher des corrections aux cartes » sur le site Web des Avis aux navigateurs (<https://www.notmar.gc.ca/corrections-fr.php>).

***201 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES MARINES**

CARTES	TITRE	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION	CAT#	PRIX
Nouvelles éditions					
3727	Cape Calvert to/à Goose Island including / y compris Fitz Hugh Sound	1:73 584	23-SEPT-2016	2	20.00

***202 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES ÉLECTRONIQUES DE NAVIGATION**

NUMÉRO CEN S-57	TITRE DE LA CARTE
NOUVEAUX PRODUITS	
CA573470	Koojesse Inlet

***203 SERVICE HYDROGRAPHIQUE DU CANADA – CARTES MARINES ÉLECTRONIQUES MATRICIELLES (BSB V3)**

CARTES	TITRE	ÉCHELLE	DATE D'ÉDITION
Nouvelles éditions			
RM-7371	Alexandra Fiord	1:25 000	08-JANV-2016

***204 PLANS - SALTSRING ISLAND – BALISE DE JOUR DÉPLACÉE**

Référence Carte : 3478

La balise de jour suivante a été déplacée aux coordonnées suivantes :

Ganges Boat Basin – Balise de jour de bâbord No. 6 (LF 5149.6): 48° 51' 05.7"N 123° 29' 52.2"W

(P2018-003)

***217 KYUQUOT SOUND – MARQUE DE JOUR SUPPRIMÉE EN PERMANENCE**

Référence : Avis 1120(P)/16 est annulé (Carte 3677).

(P2017-103)

3000 - Juan de Fuca Strait to à Dixon Entrance - Nouvelle édition - 20-JANV-1989 - NAD 1927

02-FÉVR-2018

LNMD. 22-DÉC-2017

Porter un feu
(Voir la Carte n° 1, P1) 52°57'16.0"N 129°18'29.6"W

(P2017097) LF(630.2) MPO(6203611-02)

3001 - Vancouver Island / Île de Vancouver, Juan de Fuca Strait to à Queen Charlotte Sound - Nouvelle édition - 23-FÉVR-2001 - NAD 1927

23-FÉVR-2018

LNMD. 24-NOV-2017

Modifier FI 5s182ft22M pour lire FI 5s182ft19M vis-à-vis le feu
(Voir la Carte n° 1, P1) 48°36'42.4"N 124°45'04.8"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270389

LF(180) MPO(6203624-02)

Modifier FI(2) 7.5s154ft17M pour lire FI(2) 7.5s154ft14M vis-à-vis le feu
(Voir la Carte n° 1, P1) 48°43'20.8"N 125°05'45.9"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270389

LF(178) MPO(6203624-03)

3002 - Queen Charlotte Sound to à Dixon Entrance - Nouvelle édition - 16-DÉC-1994 - NAD 1927

02-FÉVR-2018

LNMD. 12-JANV-2018

Modifier FI pour lire Iso vis-à-vis le feu
(Voir la Carte n° 1, P1) 52°57'16.0"N 129°18'29.6"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270724, CA470730

(P2017097) LF(630.2) MPO(6203611-01)

3313 - Saanich Inlet - Sheet/Feuille 13 - Nouvelle édition - 02-JANV-2009 - NAD 1983

16-FÉVR-2018

LNMD. 12-JANV-2018

Rayer la bouée cylindrique ODAS/SADO lumineuse jaune FI (5) Y, marquée
46134 48°38'57.0"N 123°29'36.8"W

(Voir la Carte n° 1, Q58)

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370367, CA470003

(P2017099) LF(251.3) MPO(6203614-01)

23-FÉVR-2018

LNMD. 16-FÉVR-2018

Rayer la plate-forme du large lumineuse FI(5)Y, marquée Priv
(Voir la Carte n° 1, P2) 48°38'57.0"N 123°28'32.5"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370367, CA470003

MPO(6203631-01)

3419 - Esquimalt Harbour - Nouvelle édition - 13-DÉC-2013 - WGS84

23-FÉVR-2018

LNMD. 03-NOV-2017

Porter un émissaire
(Voir la Carte n° 1, L41.1) entre 48°25'56.9"N 123°25'27.5"W
et 48°26'02.0"N 123°25'35.7"W

Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA570138

MPO(6203629-01)

3441 - Haro Strait, Boundary Pass and/et Satellite Channel - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

16-FÉVR-2018

LNMD. 20-OCT-2017

Rayer la bouée cylindrique ODAS/SADO lumineuse jaune FI (5) Y, marquée 46134 (Voir la Carte n° 1, Q58)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370367, CA470003
(P2017099) LF(251.3) MPO(6203614-01)

23-FÉVR-2018

LNMD. 16-FÉVR-2018

Rayer la plate-forme du large lumineuse FI(5)Y, marquée Priv (Voir la Carte n° 1, P2)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370367, CA470003
MPO(6203631-01)

3461 - Juan de Fuca Strait, Eastern Portion/Partie Est - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983

23-FÉVR-2018

LNMD. 05-MAI-2017

Modifier la bouée charpente lumineuse jaune FI Y, marquée PA pour lire bouée charpente lumineuse jaune FI Y 2.5s, marquée PA (Voir la Carte n° 1, Q61)
LF(187.5) MPO(6203628-01)

Modifier la bouée charpente lumineuse jaune FI Y, marquée R pour lire bouée charpente lumineuse jaune FI Y 2.5s, marquée R (Voir la Carte n° 1, Q61)
LF(187.0) MPO(6203628-02)

Modifier la bouée charpente lumineuse jaune FI Y, avec RACON, marquée RA pour lire bouée charpente lumineuse jaune FI Y 2.5s, avec RACON, marquée RA (Voir la Carte n° 1, Q61)
MPO(6203628-03)

Modifier la bouée charpente lumineuse jaune FI Y, marquée S pour lire bouée charpente lumineuse jaune FI Y 2.5s, marquée S (Voir la Carte n° 1, Q61)
MPO(6203628-04)

Modifier la bouée charpente lumineuse jaune FI Y, marquée SC pour lire bouée charpente lumineuse jaune FI Y 2.5s, marquée SC (Voir la Carte n° 1, Q61)
MPO(6203628-05)

Modifier la bouée charpente lumineuse jaune FI Y, marquée SD, pour lire bouée charpente lumineuse jaune FI Y 2.5s, marquée SD (Voir la Carte n° 1, Q61)
MPO(6203628-06)

Modifier la bouée charpente de bâbord lumineuse verte FI G, avec RACON, marquée 1, pour lire charpente de bâbord lumineuse verte FI G 6s, avec RACON, marquée 1 (Voir la Carte n° 1, Qg)
MPO(6203628-07)

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 02/2018
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Modifier	la bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R, avec BELL, marquée 2 pour lire rouge bouée charpente de tribord lumineuse FI R 2.5s, avec BELL, marquée 2 (Voir la Carte n° 1, Qf) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370368	48°24'41.0"N 122°46'23.7"W <i>MPO(6203628-08)</i>
Modifier	la bouée charpente de bâbord lumineuse verte FI G, marquée 3 pour lire bouée charpente de bâbord lumineuse verte FI G 2.5s, marquée 3 (Voir la Carte n° 1, Qg) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370368	48°27'01.6"N 122°47'30.9"W <i>MPO(6203628-09)</i>
Modifier	la bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R, marquée 2 pour lire bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R 2.5s, marquée 2 (Voir la Carte n° 1, Qf)	48°08'20.5"N 123°23'57.8"W <i>LF(190.2) MPO(6203628-10)</i>
3462 - Juan de Fuca Strait to/à Strait of Georgia - Nouvelle édition - 01-JUIL-2005 - NAD 1983		
16-FÉVR-2018 LNMD. 18-AOÛT-2017		
Rayer	la bouée cylindrique ODAS/SADO lumineuse jaune FI (5) Y, marquée 46134 (Voir la Carte n° 1, Q58) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370367, CA470003 <i>(P2017099) LF(251.3) MPO(6203614-01)</i>	48°38'56.5"N 123°29'41.5"W
23-FÉVR-2018 LNMD. 16-FÉVR-2018		
Modifier	la bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R, avec BELL, marquée 2 pour lire rouge bouée charpente de tribord lumineuse FI R 2.5s, avec BELL, marquée 2 (Voir la Carte n° 1, Qf) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370368	48°24'38.0"N 122°46'22.0"W <i>MPO(6203628-08)</i>
Modifier	la bouée charpente de bâbord lumineuse verte FI G, marquée 3 pour lire bouée charpente de bâbord lumineuse verte FI G 2.5s, marquée 3 (Voir la Carte n° 1, Qg) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370368	48°27'01.6"N 122°47'30.9"W <i>MPO(6203628-09)</i>
Porter	un feu FI G (Voir la Carte n° 1, P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370368	48°32'06.3"N 122°57'52.5"W <i>MPO(6203630-01)</i>
Porter	une bouée charpente de danger isolé lumineuse noire, rouge et noire FI(2) 5s, marquée DR (Voir la Carte n° 1, Q130.4) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370368	48°32'56.4"N 122°59'22.3"W <i>MPO(6203630-02)</i>
Modifier	FI pour lire FI 2.5s vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, P1)	48°37'59.6"N 122°37'21.7"W <i>MPO(6203630-03)</i>

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 02/2018
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

Modifier	la bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R, marquée 4 pour lire bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R 2.5s, marquée 4 (Voir la Carte n° 1, Qf)	48°38'20.0"N 122°40'03.0"W
		<i>MPO(6203630-04)</i>
Modifier	la bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R, avec BELL, marquée 14 pour lire bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R 6s, avec BELL, marquée 14 (Voir la Carte n° 1, Qf)	48°37'27.2"N 122°43'46.8"W
		<i>MPO(6203630-05)</i>
Modifier	la bouée charpente lumineuse jaune FI Y, avec RACON, marquée CA pour lire bouée charpente lumineuse jaune FI Y 2.5s, avec RACON, marquée CA (Voir la Carte n° 1, Q61)	48°45'18.3"N 122°46'30.7"W
		<i>MPO(6203630-06)</i>
Modifier	la bouée de bifurcation tribord rouge, verte et rouge charpente lumineuse rouge FI(2+1) R pour lire bouée de bifurcation tribord rouge, verte et rouge charpente lumineuse rouge FI(2+1) R 6s (Voir la Carte n° 1, Qi)	48°45'14.0"N 122°43'27.6"W
		<i>MPO(6203630-07)</i>
Modifier	la bouée de bifurcation tribord rouge, verte et rouge charpente lumineuse rouge FI(2+1) R, avec BELL, marquée B pour lire bouée de bifurcation tribord rouge, verte et rouge charpente lumineuse rouge FI(2+1) R 6s, avec BELL, marquée B (Voir la Carte n° 1, Qi)	48°47'03.8"N 122°48'58.1"W
		<i>MPO(6203630-08)</i>
Porter	un feu FI G (Voir la Carte n° 1, P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370367	48°36'58.2"N 123°10'12.9"W
		<i>MPO(6203630-09)</i>
Rayer	la profondeur de 16.5 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370368	48°38'15.5"N 122°40'03.6"W
		<i>MPO(6203630-10)</i>
Rayer	la plate-forme du large lumineuse FI(5)Y, marquée Priv (Voir la Carte n° 1, P2) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370367, CA470003	48°38'57.0"N 123°28'32.5"W
		<i>MPO(6203631-01)</i>
3513 - Strait of Georgia, Northern Portion/Partie Nord - Nouvelle édition - 29-OCT-1999 - NAD 1983		
23-FÉVR-2018		LNM/D. 22-SEPT-2017
Rayer	la bouée cylindrique ODAS/SADO lumineuse jaune FI (5)Y20s, marquée Priv (Voir la Carte n° 1, Q58) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370016, CA470218	49°29'47.5"N 124°46'33.9"W
		<i>MPO(6203632-01)</i>
Porter	une bouée géante ODAS/SADO lumineuse jaune FI(5) Y20s, marquée Priv (Voir la Carte n° 1, Q58, Q26) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370016, CA470218	49°29'14.9"N 124°46'06.5"W
		<i>MPO(6203632-02)</i>

Rayer	la profondeur de 55 mètres (Voir la Carte n° 1, I10) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370016	49°29'14.5"N 124°45'57.0"W
		<i>MPO(6203632-03)</i>
3527 - Baynes Sound - Nouvelle édition - 06-AVR-2001 - NAD 1983		
23-FÉVR-2018		
Rayer	la bouée cylindrique ODAS/SADO lumineuse jaune FI (5)Y20s, marquée Priv (Voir la Carte n° 1, Q58) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370016, CA470218	49°29'47.5"N 124°46'33.9"W
		<i>MPO(6203632-01)</i>
Porter	une bouée géante ODAS/SADO lumineuse jaune FI(5) Y20s, marquée Priv (Voir la Carte n° 1, Q58, Q26) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370016, CA470218	49°29'14.9"N 124°46'06.5"W
		<i>MPO(6203632-02)</i>
3602 - Approaches to/Approches à Juan de Fuca Strait - Nouvelle édition - 29-NOV-2002 - NAD 1983		
23-FÉVR-2018		
Modifier	la bouée charpente lumineuse jaune FI Y, marquée JA pour lire bouée charpente lumineuse jaune FI Y 2.5s, marquée JA (Voir la Carte n° 1, Q61)	48°29'35.2"N 124°43'34.5"W
		<i>LF(180.9) MPO(6203624-01)</i>
Modifier	FI 5s56m22M pour lire FI 5s56m19M vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270389	48°36'42.4"N 124°45'04.8"W
		<i>LF(180) MPO(6203624-02)</i>
3606 - Juan de Fuca Strait - Nouvelle édition - 29-NOV-2002 - NAD 1983		
23-FÉVR-2018		
Modifier	la bouée charpente lumineuse jaune FI Y, marquée JA pour lire bouée charpente lumineuse jaune FI Y 2.5s, marquée JA (Voir la Carte n° 1, Q61)	48°29'35.2"N 124°43'34.5"W
		<i>LF(180.9) MPO(6203624-01)</i>
Modifier	FI 5s56m22M pour lire FI 5s56m19M vis-à-vis le feu (Voir la Carte n° 1, P1) Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270389	48°36'42.4"N 124°45'04.8"W
		<i>LF(180) MPO(6203624-02)</i>
Modifier	la bouée charpente lumineuse jaune FI Y, marquée PA pour lire bouée charpente lumineuse jaune FI Y 2.5s, marquée PA (Voir la Carte n° 1, Q61)	48°12'54.0"N 123°28'41.1"W
		<i>LF(187.5) MPO(6203628-01)</i>
Modifier	la bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R, marquée 2 pour lire bouée charpente de tribord lumineuse rouge FI R 2.5s, marquée 2 (Voir la Carte n° 1, Qf)	48°08'20.5"N 123°23'57.8"W
		<i>LF(190.2) MPO(6203628-10)</i>

3677 - Kyuquot Sound - Carte nouvelle - 20-FÉVR-2009 - NAD 1983

16-FÉVR-2018

LNMD. 11-OCT-2013

Modifier FI 14m7M pour lire FI 15m7M vis-à-vis le feu 49°58'13.7"N 127°15'07.6"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270389, CA370720, CA470360
(P2017103) LF(83) MPO(6203618-01)

3721 - Mink Trap Bay and/et Adjacent Inlets/Goulets Adjacent - Nouvelle édition - 26-AOÛT-1994 - NAD 1927

09-FÉVR-2018

LNMD. 18-NOV-2016

Porter un feu FI R 9m5M 53°27'32.8"N 129°57'17.8"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470615
(P2017105) LF(738.7) MPO(6203622-01)

3724 - Caamaño Sound and Approaches/et les approches - Nouvelle édition - 23-MAI-1980 - Inconnu

02-FÉVR-2018

LNMD. 12-JANV-2018

Modifier FI 4s 39ft pour lire Iso 2s43ft9M vis-à-vis le feu 52°57'18.2"N 129°18'21.4"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270724, CA470730
(P2017097) LF(630.2) MPO(6203611-01)

3737 - Laredo Channel including/y compris Laredo Inlet and/et Surf Inlet - Nouvelle édition - 14-AOÛT-1987 - Inconnu

02-FÉVR-2018

LNMD. 05-JANV-2018

Modifier FI 4s 39ft pour lire Iso 2s43ft9M vis-à-vis le feu 52°57'17.8"N 129°18'25.5"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270724, CA470730
(P2017097) LF(630.2) MPO(6203611-01)

3741 - Otter Passage to Bonilla Island - Nouvelle édition - 09-SEPT-2016 - WGS84

09-FÉVR-2018

LNMD. 26-MAI-2017

Porter un feu FI R 53°27'32.0"N 129°57'23.9"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470615
(P2017105) LF(738.7) MPO(6203622-01)

3744 - Queen Charlotte Sound - Nouvelle édition - 20-MAI-1988 - NAD 1927

02-FÉVR-2018

LNMD. 12-JANV-2018

Modifier FI pour lire Iso vis-à-vis le feu 52°57'16.7"N 129°18'23.7"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270724, CA470730
(P2017097) LF(630.2) MPO(6203611-01)

3902 - Hecate Strait - Nouvelle édition - 09-DÉC-1988 - NAD 1927

02-FÉVR-2018

LNMD. 12-JANV-2018

Modifier FI pour lire Iso vis-à-vis le feu 52°57'16.8"N 129°18'23.7"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270724, CA470730
(P2017097) LF(630.2) MPO(6203611-01)

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 02/2018
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

3947 - Grenville Channel to/à Chatham Sound - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983

02-FÉVR-2018

LNMD. 21-JUIL-2017

Porter un feu FI G 7m5M 53°53'02.2"N 130°18'43.6"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370442, CA470659
(P2017095) LF(672.5) MPO(6203609-01)

3977 - Douglas Channel - Carte nouvelle - 27-DÉC-2013 - WGS84

09-FÉVR-2018

LNMD. 08-DÉC-2017

Porter un feu FI(2+1) R 6s 53°48'20.6"N 128°47'19.9"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370603
(P2017100) LF(654.4) MPO(6203615-01)

3978 - Bonilla Island to/à Edye Passage - Carte nouvelle - 01-JUIL-2016 - WGS84

02-FÉVR-2018

LNMD. 05-JANV-2018

Porter un feu FI G 53°53'02.2"N 130°18'43.6"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370442, CA470659
(P2017095) LF(672.5) MPO(6203609-01)

Porter un feu Q 53°47'20.8"N 130°20'50.3"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370441, CA470659
(P2017090) LF(745.1) MPO(6203610-01)

Porter un feu FI 53°47'37.4"N 130°23'16.2"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370441, CA470659
(P2017087) LF(745.3) MPO(6203612-01)

Porter un réflecteur radar 53°47'37.4"N 130°23'16.2"W
(Voir la Carte n° 1, S4)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370441, CA470659
(P2017087) LF(745.3) MPO(6203612-02)

09-FÉVR-2018

LNMD. 02-FÉVR-2018

Porter un feu FI R 53°37'03.1"N 130°19'59.4"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370440, CA470618
(P2017098) LF(737.1) MPO(6203613-01)

16-FÉVR-2018

LNMD. 09-FÉVR-2018

Porter un feu Q G 53°48'11.4"N 130°23'14.9"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370442, CA470659
(P2017104) LF(745.4) MPO(6203619-01)

3982 - Caamaño Sound to/à Whale Channel - Carte nouvelle - 30-OCT-2015 - WGS84

02-FÉVR-2018

LNMD. 12-JANV-2018

Modifier FI 11m9M pour lire Iso 2s13m9M vis-à-vis le feu 52°57'16.0"N 129°18'29.6"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA270724, CA470730
(P2017097) LF(630.2) MPO(6203611-01)

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 02/2018
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

3984 - Principe Channel Southern Portion/Partie Sud - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983

09-FÉVR-2018

LNMD. 26-MAI-2017

Porter un feu FI R 9m5M 53°27'32.0"N 129°57'23.9"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470615
(P2017105) LF(738.7) MPO(6203622-01)

3985 - Principe Channel Central Portion/Partie Centrale and/et Petrel Channel - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983

02-FÉVR-2018

LNMD. 05-JANV-2018

Porter un feu Q 7m2M 53°47'20.8"N 130°20'50.3"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370441, CA470659
(P2017090) LF(745.1) MPO(6203610-01)

Rayer la profondeur de 21.2 mètres 53°47'20.0"N 130°20'50.0"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470659
MPO(6203610-02)

09-FÉVR-2018

LNMD. 02-FÉVR-2018

Porter un feu FI R 8m5M 53°37'03.1"N 130°19'59.4"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370440, CA470618
(P2017098) LF(737.1) MPO(6203613-01)

Porter un feu FI R 9m5M 53°27'32.0"N 129°57'23.9"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470615
(P2017105) LF(738.7) MPO(6203622-01)

3986 - Browning Entrance - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983

02-FÉVR-2018

LNMD. 05-JANV-2018

Porter un feu Q 7m2M 53°47'20.8"N 130°20'50.3"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370441, CA470659
(P2017090) LF(745.1) MPO(6203610-01)

Rayer la profondeur de 21.2 mètres 53°47'20.0"N 130°20'50.0"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470659
MPO(6203610-02)

Porter un feu FI 7m2M 53°47'37.4"N 130°23'16.2"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370441, CA470659
(P2017087) LF(745.3) MPO(6203612-01)

Porter un réflecteur radar 53°47'37.4"N 130°23'16.2"W
(Voir la Carte n° 1, S4)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370441, CA470659
(P2017087) LF(745.3) MPO(6203612-02)

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 02/2018
PARTIE 2 – CORRECTIONS AUX CARTES

09-FÉVR-2018 LNMD. 02-FÉVR-2018
Porter un feu FI R 8m5M 53°37'03.1"N 130°19'59.4"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370440, CA470618
(P2017098) LF(737.1) MPO(6203613-01)

16-FÉVR-2018 LNMD. 09-FÉVR-2018
Porter un feu Q G 8m2M 53°48'11.4"N 130°23'14.9"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370442, CA470659
(P2017104) LF(745.4) MPO(6203619-01)

3987 - Kitkatla Channel and/et Porcher Inlet - Carte nouvelle - 25-DÉC-2009 - NAD 1983

02-FÉVR-2018 LNMD. 05-JANV-2018
Porter un feu FI G 7m5M 53°53'02.2"N 130°18'43.6"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370442, CA470659
(P2017095) LF(672.5) MPO(6203609-01)

Porter un feu Q 7m2M 53°47'20.8"N 130°20'50.3"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370441, CA470659
(P2017090) LF(745.1) MPO(6203610-01)

Rayer la profondeur de 21.2 mètres 53°47'20.0"N 130°20'50.0"W
(Voir la Carte n° 1, I10)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA470659
MPO(6203610-02)

Porter un feu FI 7m2M 53°47'37.4"N 130°23'16.2"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370441, CA470659
(P2017087) LF(745.3) MPO(6203612-01)

Porter un réflecteur radar 53°47'37.4"N 130°23'16.2"W
(Voir la Carte n° 1, S4)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370441, CA470659
(P2017087) LF(745.3) MPO(6203612-02)

16-FÉVR-2018 LNMD. 02-FÉVR-2018
Porter un feu Q G 8m2M 53°48'11.4"N 130°23'14.9"W
(Voir la Carte n° 1, P1)
Cet avis touche la Carte Électronique de Navigation: CA370442, CA470659
(P2017104) LF(745.4) MPO(6203619-01)

7738 - Simpson Strait to/à Storis Passage - Carte nouvelle - 22-SEPT-2017 - WGS84

16-FÉVR-2018
Coller l'annexe graphique 68°14'38.0"N 098°42'39.0"W
Télécharger l'annexe graphique - ftp://ftp.dfo-mpo.gc.ca/patches/7738PA_20180216.pdf
MPO(6604384-01)

AUCUNE CORRECTION POUR CETTE PARTIE.

AUCUNE CORRECTION POUR CETTE PARTIE.

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

Les modifications sont surlignées en **jaune**. Pour des renseignements généraux sur les Livres des feux et spécifiques aux régions, cliquez sur les liens suivants : [Terre-Neuve](#), [côte de l'Atlantique](#), [Eaux intérieures](#) et [côte du Pacifique](#).

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
-----	-----	--------------------------------------------------	----------------------------	---------------------------------------------------------	-------------------------	---------------------------------------------------------------	----------------------------------------

PACIFIQUE

CÔTE OUEST, ÎLE DE VANCOUVER (LF 66 – 179.1)

83 G5202.6	Rugged Point	49 58 13.7 127 15 07.6	FI W 4s	15.4	7	Mât blanc, marque de jour triangulaire rouge et blanche.	À longueur d'année. Carte:3677 Éd. 02/18 (P17-103)
98 G5210	Tahsis Narrows, Nord	Côté Nord du passage. 49 51 52.9 126 42 28.8	Q W 1s	6.8	4	Tour carrée blanche.	Réflecteur radar. À longueur d'année. Carte:3676 Éd. 02/18 (P18-009)
107 G5219.4	Clerke Peninsula	Extrémité Sud de la péninsule. 49 36 08.8 126 32 17.8	FI W 4s	17.3	5	Tour carrée blanche.	À longueur d'année. Carte:3675 Éd. 02/18 (P18-008)
110 G5220.2	Atrevida Point	Sur la pointe. 49 39 10.7 126 26 27.4	Q G 1s	8.1	3	Tour carrée blanche, bande verte à la partie supérieure.	Réflecteur radar. À longueur d'année. Carte:3675 Éd. 02/18 (P17-125)
110.5 G5220.6	Gore Island	Côté Nord de l'île. 49 39 16.3 126 23 33.5	FI R 4s	7.0	4	Tour carrée blanche, bande rouge à la partie supérieure.	Réflecteur radar. À longueur d'année. Carte:3675 Éd. 02/18 (P17-128)
111 G5221	Muchalat Inlet	Sur la pointe, rive Nord du bras de mer. 49 38 40.8 126 20 53.3	Q G 1s	6.9	3	Tour carrée blanche, bande verte à la partie supérieure.	Réflecteur radar. À longueur d'année. Carte:3675 Éd. 02/18 (P17-130)
111.8 G5221.1	Houston River	NE. de l'entrée de la rivière. 49 38 29.0 126 17 31.7	FI R 4s	4.3	5	Tour carrée blanche, bande rouge à la partie supérieure.	À longueur d'année. Carte:3675 Éd. 02/18 (P17-129)
153 G5261	Assits Island	48 56 16.1 125 01 56.1	Q R 1s	7.1	4	Tour carrée blanche, bande rouge à la partie supérieure.	Réflecteur radar. À longueur d'année. Carte:3668 Éd. 02/18 (P17-135)
154 G5262	Chup Point	Côté Est de la pointe. 48 57 19.3 125 01 42.1	FI G 4s	7.5	4	Tour carrée blanche, bande verte à la partie supérieure.	Réflecteur radar. À longueur d'année. Carte:3668 Éd. 02/18 (P17-134)
156 G5264	Pocahontas Point	Sur la pointe, Alberni Inlet. 48 59 00.2 124 55 03.8	Q G 1s	6.6	4	Tour carrée blanche, bande verte à la partie supérieure.	Réflecteur radar. À longueur d'année. Carte:3668 Éd. 02/18 (P17-132)

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 02/2018

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
156.5 G5264.4	Spencer Creek	48 59 19.8 124 53 29.6	Fl R 4s	5.0	4	Mât sur une base en béton, marques de jour triangulaires rouges, blanches et rouges fixées sur des barreaux métalliques.	À longueur d'année. Carte:3668 Éd. 02/18 (P17-153)
DÉTROIT JUAN DE FUCA (LF 180 – 216.4)							
181.4	Duntze Rock – Bouée à sifflet lumineuse 2 (É.-U.)	48 24 53.6 124 45 01.2	Fl R 4s	.....	.....	Rouge, marquée "2".	À longueur d'année. Carte:3606 Éd. 02/18 (P17-127)
187.5	Juan de Fuca, Ligne de séparation du trafic – Bouée lumineuse PA (É.-U.)	48 12 57.3 123 28 41.1	Fl Y 2.5s	.....	.....	Jaune, marquée "PA".	Lum. 0.5 s; obs. 2 s. À longueur d'année. Carte:3461 Éd. 02/18 (P17-126)
206 G5312.4	Berens Island	Extrémité SE. de l'île, côté Ouest de l'entrée du port. 48 25 26.6 123 23 34.7	Q G 1s	7.3	3	Tour carrée blanche, bande verte à la partie supérieure.	Réflecteur radar. À longueur d'année.
	Balise aéronautique		Q W 1s	.....	9		Fonctionne pendant 60 secondes lors des départs et arrivées d'hydravions. Activée par la Station d'information de vol. Carte:3412 Éd. 02/18 (P17-131)
DÉTROIT HARO (LF 222.8 – 265)							
251.3	Pat Bay - Bouée SADO lumineuse 46134						Rayer du livre. Carte:3441 Éd. 02/18 (P17-099)
PORT DE VANCOUVER (LF 385.5 – 416.5)							
388.9 G5429.4	Kitsilano Base, Ouest	Coin NW. du quai de la Garde côtière. 49 16 36.0 123 08 20.9	F R	1.3	.....	Sur le quai de la Garde côtière.	À longueur d'année Carte:3493 Éd. 02/18
404 G5456	Coal Harbour	49 17 36.5 123 07 32.7	Fl R 4s	6.7	4	Tour cylindrique blanche, bande rouge à la partie supérieure sur un dauphin à 9 pieux.	Réflecteur radar. À longueur d'année. Carte:3493 Éd. 02/18 (P17-144)
416 G5480	Reed Point	Rive Sud du bras Port Moody, Burrard Inlet. 49 17 31.8 122 52 25.5	Q R 1s	9.9	3	Tour carrée blanche, bande rouge à la partie supérieure sur un dauphin à 3 pieux.	À longueur d'année. Carte:3495 Éd. 02/18 (P17-145)

AVIS AUX NAVIGATEURS
ÉDITION MENSUELLE DE L'OUEST 02/2018

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
ÎLE DE VANCOUVER (LF 433 – 447.2)							
435 G5488	Entrance Island	Sur l'île, approche Nord de Nanaimo. 49 12 33.1 123 48 29.4	Fl W 5s	18.6	15	Tour cylindrique blanche, partie supérieure rouge. 14.4	Lum. 0.15 s; obs. 4.85 s. À longueur d'année. Carte:3458 Éd. 02/18 (P17-146)
CHENAUX INTÉRIEURS NORD (LF 587 – 718.5)							
630 G5735.4	Dupont Island, Est	Côté Sud-Est de l'île. 52 56 22.6 129 26 16.3	Fl W 6s	16.6	7	Tour carrée blanche.	Lum. 0.5 s; obs. 5.5 s. À longueur d'année. Carte:3982 Éd. 02/18 (P18-006)
630.1 G5735.5	Dupont Island, Ouest	Côté Sud-Ouest de l'île. 52 56 19.5 129 26 22.2	Fl(3) W 12s	16.1	5	Tour carrée blanche.	Lum. 0.5 s; obs. 2 s; lum. 0.5 s; obs. 2 s; lum. 0.5 s; obs. 6.5 s. À longueur d'année. Carte:3982 Éd. 02/18 (P18-007)
630.2 G5735.7	Alexander Islands	52 57 16.0 129 18 29.7	Iso W 2s	12.9	9	Mât sur une base de béton blanche.	À longueur d'année. Carte:3982 Éd. 02/18 (P17-097)
654.4	Coste Rocks	Douglas Channel et Amos Passage. 53 48 20.6 128 47 19.9	Fl (2+1) R 6s	11.8	5	Tour carrée blanche avec bandes horizontales rouges, losange rouge avec triangle rouge au centre.	À longueur d'année. Carte:3977 Éd. 02/18 (P17-100)
672.5	Peter Point	Côté E. de Porcher Island, Ogden Channel. 53 53 02.2 130 18 43.6	Fl G 4s	6.7	5	Tour à claire-voie carrée blanche, bande verte à la partie supérieure.	À longueur d'année. Carte:3987 Éd. 02/18 (P17-095)
CÔTE DU PACIFIQUE (LF 719 – 768.2)							
737.1	Table Hill	Rive Ouest de McCauley Island, Principe Channel. 53 37 03.1 130 19 59.4	Fl R 4s	7.7	5	Tour carrée blanche, bande rouge à la partie supérieure.	Visible 360°. À longueur d'année. Carte:3985 Éd. 02/18 (P17-098)
738.7	Ralston Islands, Sud	Principe Channel. 53 27 32.0 129 57 23.9	Fl R 4s	9.3	5	Tour carrée blanche, bande rouge à la partie supérieure.	À longueur d'année. Carte:3984 Éd. 02/18 (P17-105)
745.1	Kitkatla Islands, Est	Sur le rocher au Sud-Est. 53 47 20.8 130 20 50.3	Q W 1s	7.0	2	Tour carrée blanche.	Réflecteur radar. À longueur d'année. Carte:3987 Éd. 02/18 (P17-090)
745.3	Kitkatla Islands, Ouest	Côté Ouest des îles, Kitkatla Channel. 53 47 37.4 130 23 16.1	Fl W 4s	6.8	2	Tour carrée blanche.	Réflecteur radar. À longueur d'année. Carte:3987 Éd. 02/18 (P17-087)

PARTIE 5 – CORRECTIONS AUX LIVRES DES FEUX, DES BOUÉES ET DES SIGNAUX DE BRUME

No.	Nom	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Caractéristiques du feu	Hauteur focale en m. au- dessus de l'eau	Portée Nomi- nale	Description ----- Hauteur en mètres au-dessus du sol	Remarques ----- Signaux de brume
745.4	Stick Islet	Sur le rocher au Nord-Ouest de Kitkatla Islands. 53 48 11.4 130 23 14.9	Q G 1s	8.1	2	Tour carrée blanche, bande verte à la partie supérieure.	À longueur d'année. Carte:3987 Éd. 02/18 (P17-104)
760 G5889	Stewart, dauphin Ouest	55 54 46.1 130 00 16.6	FI G 4s	3.2	4	Mât et marques de jour carrées vertes, blanches et noires fixées sur des barreaux métalliques sur un dauphin à 3 pieux.	À longueur d'année. Carte:3794 Éd. 02/18 (P17-147)

GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE – RAPPORT D'INFORMATION MARITIME ET FORMULAIRE DE SUGGESTION

Nom du navire ou de l'expéditeur : Date :

Adresse de l'expéditeur :
Numéro Rue

Ville : Prov. / Pays : Code Postal/ Zip Code :

Tél. / Téléc. / Courriel de l'expéditeur :

Date de l'observation : Heure (UTC) :

Position géographique :

Coordonnées de la position: Lat : Long :

Méthode de positionnement : DGPS GPS avec WAAS GPS Radar Autre

Système de référence géodésique utilisé : WGS 84 NAD 27 Autre

Exactitude estimée de la position :

N°. de la carte : Informations : NAD 27 NAD 83

Édition de la carte : Dernière correction appliquée :

Publications en cause (mentionner l'édition et la page) :

*Détails aux complets (*joindre au besoin des feuilles supplémentaires*) :

Les navigateurs sont priés d'aviser les autorités responsables quand des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation sont découverts, des changements sont observés des aides à la navigation, ou des corrections aux publications sont vues pour être nécessaires.

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, il est important de donner tous les détails afin de faciliter toute vérification ultérieure. Les sujets susceptibles d'intérêt comprennent les altitudes, les profondeurs, les descriptions physiques, la nature du fond et l'appareil et méthode utilisés pour déterminer la position du sujet en cause. Il est utile d'indiquer les détails sur une carte, laquelle sera remplacée rapidement par le Service hydrographique du Canada.

Les rapports devraient être transmis au Centre de Services des Communications et Trafic Maritime (SCTM) le plus proche et confirmés par écrit à une des adresses suivantes:

Chef, Avis aux navigateurs
Garde côtière canadienne
Ministère des Pêches et Océans
Montréal QC H2Y 2E7
Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca

Dans le cas de renseignements concernant des aides à la navigation ou le Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.

OU

Directeur général, Service hydrographique du Canada & services océanographiques.
Ministère des Pêches et Océans
Ottawa ON K1A 0E6
CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca

Dans le cas des dangers nouveaux ou apparence de dangers à la navigation, ou lorsque des corrections aux "Instructions Nautiques" semblent être nécessaires.

Si vous avez des questions générales sur les programmes ou des services de la Garde côtière canadienne, s'il vous plaît envoyez un courriel à l'adresse suivante: info@dfo-mpo.gc.ca